



บริษัท บริลเลียนท์ ทัวร์ จำกัด

ที่อยู่ 34/39 หมู่ที่ 1 ถนนติวานนท์ ตำบลบ้านใหม่
อำเภอเมืองปทุมธานี จังหวัดปทุมธานี 12000

เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 0135566023397

เลขที่ใบอนุญาตของเรา 11/12328

QR-ADD LINE



@makeatrip



makeatriptravel.com



Makeatriptour.sale@gmail.com

บิลเลียนท์ทัวร์

เที่ยวทาง ทะเลภูเขา & ภูเขาบ๊อง - พังเป๋ หมูบ้านแม้วซีเจียง



เดินทาง

07-11 เม.ย.69 20,888

14-18 เม.ย.69 23,888

21-25 เม.ย.69 20,888

28 เม.ย. - 02 พ.ค.69 21,888

05-09 พ.ค.69 21,888

12-16 พ.ค.69 21,888

19-23 พ.ค.69 21,888

26-30 พ.ค.69 21,888

ไฮไลท์

หมู่บ้านแม้วซีเจียง - เหวฮูอี้ - ภูเขาบ๊อง - เมืองปักกิ่ง

เขาวงกต - เจดีย์เงินเจดีย์ทองวิวคำ - เหวฮูอี้

ช้อปปิ้งกับถนนคนเดิน ซีเจียง - ซีเจียง

เมนูพิเศษ บุฟเฟ่ต์ชาบูซีฟู้ด ปลาอบเบียร์ ฝัอกคริสตัล สุกี้เห็ด



เจดีย์เงินเจดีย์ทองวิวคำ



เขาวงกต



กระเช้าเหวฮูอี้

ราคาเริ่มต้น

20,888

2UKWL-VZ003

5 วัน 4 คืน

vietjet air

ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง

โรงแรม 4 ดาว

2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลภูเขา & ภูเขาบ๊อง หมู่บ้านแม้วซีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

บินตรงกุ้ยหลิน กุ้ยหยาง ทะเลภูเขา & ภูเขาพันปี หมู่บ้านแม่วซีเจียง *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

5 วัน 4 คืน
โดยสารการบิน ไทยเวียตเจ็ต Thai Vietjet Air (VZ)

vietjet Air

BKK •-----✈-----• KWL

KWL •-----✈-----• BKK

เที่ยวบิน เวลาออก เวลาถึง

VZ3698 14:15 18:00

เที่ยวบิน เวลาออก เวลาถึง

VZ3699 19:00 20:50

วัน	โปรแกรมท่องเที่ยว	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	ที่พัก
1	กรุงเทพฯ(สนามบินสุวรรณภูมิ) – สนามบินนานาชาติกุ้ยหลินเหลียงเจียง (VZ3698 BKK 14.15 – KWL 18.00) – กุ้ยหลิน-ชมวิวยามค่ำ คืนเจดีย์เงินเจดีย์ทอง		✈	✓	GUILIN VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือ ระดับเทียบเท่า 4 ดาว
2	กุ้ยหลิน-รถไฟความเร็วสูงเมืองปี้เจีย-ชมเทศกาลภูเขาพันปีเขตอุทยานจินโป (รวมรถอุทยาน)	✓	✓	✓	BIJIE VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือ ระดับเทียบเท่า 4 ดาว
3	เมืองปี้เจีย-กุ้ยหลิน-เมืองโบราณชิงหยวน-ชมกำแพงเมือง-หมู่บ้านแม่วซีเจียง (รวมรถแบตเตอรี่)-จุดชมวิวมู่บ้านพันหลังคา+ชมวิวแสงสียามค่ำคืนหมู่บ้านซีเจียง	✓	✓	✓	KAILISHIMAO HOTEL หรือ ระดับเทียบเท่า 4 ดาว
4	รถไฟความเร็วสูงเมืองหยางชว-เขาหลูอี้ (รวมกระเช้าไป-กลับ)-สะพานกระจก-ระเบียงกระจก-อิสระช้อปปิ้งถนนคนเดินซีเจียง OPTIONAL : ไขว่กลางน้ำหลิวซานเจีย 400 RMB / ท่าน	✓	✓	✗	YANGSHOU ELITE HOTEL หรือ ระดับเทียบเท่า 4 ดาว
5	หยางชว-กุ้ยหลิน-เขางวงช้าง-หอเซียวเหยา-อิสระช้อปปิ้งถนนตงซี-กุ้ยหลิน-สนามบินนานาชาติกุ้ยหลินเหลียงเจียง- กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) (VZ3699 KWL 19.00 – KWL 20.50) OPTIONAL : เมืองลับแล 250 RMB / ท่าน	✓	✓	✈	

2UKWL-VZ003 บินตรงกุ้ยหลิน กุ้ยหยาง ทะเลภูเขา & ภูเขาพันปี หมู่บ้านแม่วซีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสารการบินไทยเวียตเจ็ต Thai Vietjet Air (VZ)

วันเดินทาง	ผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน ท่านละ	พักเดี่ยว เพิ่มท่านละ
07-11 เมษายน 69	20,888.-	4,500.-
14-18 เมษายน 69 วันหยุดสงกรานต์	23,888.-	4,500.-
21-25 เมษายน 69	20,888.-	4,500.-
28 เมษายน – 02 พฤษภาคม 69 วันหยุดวันแรงงาน	21,888.-	4,500.-
05-09 พฤษภาคม 69 วันหยุดฉัตรมงคล	21,888.-	4,500.-
12-16 พฤษภาคม 69	21,888.-	4,500.-
19-23 พฤษภาคม 69	21,888.-	4,500.-
26-30 พฤษภาคม 69	21,888.-	4,500.-
ราคาทัวร์ข้างต้นยังไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ 2,000บาท/ท่าน/ทริป หัวหน้าทัวร์ที่ดูแลคณะจากเมืองไทยตามแต่ท่านจะเห็นสมควร รายการทัวร์อาจจะมีการปรับเปลี่ยนตามความเหมาะสมของสภาพอากาศและฤดูกาล		



สำคัญ โปรดอ่านเงื่อนไขที่ท่านควรทราบ



ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับสายการบิน

การจัดที่นั่งบนเครื่องบินจะเป็นไปตามที่สายการบินเป็นผู้กำหนด โดยจะเป็นการรันตามระบบ ไม่สามารถเลือกที่นั่งและที่นั่งอาจจะไม่ได้ติดกัน ซึ่งทางบริษัทไม่สามารถเข้าไปจัดการได้แต่อย่างใด



ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมที่พัก

ห้องพักโรงแรมอาจแตกต่างกัน จึงทำให้ห้องพักแบบห้องเดี่ยว (Single) ห้องพักร่วม (Twin / Double) และห้องพัก แบบ 3 ท่าน (Triple) อาจจะไม่ได้อยู่ในตึกเดียวกัน หรือชั้นเดียวกัน



เงื่อนไข และข้อควรทราบอื่นๆ ทัวไป ที่ท่านควรทราบ

รายการทัวร์สามารถสลับ สับเปลี่ยน หรืองด ตามสภาพอากาศและความเหมาะสม โดยคำนึงถึงความปลอดภัยของผู้เดินทางเป็นหลัก โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า





2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลญูฟา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่ชีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ต Thai Vietjet Air (VZ)

วันแรก กรุงเทพฯ(สนามบินสุวรรณภูมิ) – สนามบินนานาชาติก๊วยหลินเหลียงเจียง (VZ3698 BKK 14.15 – KWL 18.00) – ก๊วยหลิน-ชมวิวยามค่ำคืนเจดีย์เงินเจดีย์ทอง

11.30 น. พร้อมกันที่ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารระหว่างประเทศ ชั้น 4 ประตู 10 เคาน์เตอร์สายการบิน ไทยเวียตเจ็ต Thai Vietjet Air (VZ) รวมน้ำหนักกระเป๋า 20 กิโลกรัม/ท่านละ 1 ใบ โดยมีเจ้าหน้าที่คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจเช็คสัมภาระและเอกสารการเดินทางให้กับทุกท่าน

14.15 น. ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติสนามบินนานาชาติก๊วยหลินเหลียงเจียง โดยเที่ยวบินที่ **VZ3698**
**** น้ำหนักกระเป๋า 20 กิโลกรัม/ท่าน**
ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง



18.00 น. เดินทางถึง สนามบินนานาชาติก๊วยหลินเหลียงเจียง ประเทศจีน เป็นเมืองทางตอนใต้ของจีนใกล้ชายแดน เวียดนาม เป็นเมืองหลวงของภูมิภาคกว๋างสี ด้วยสภาพอากาศแบบเขตร้อนที่อบอุ่น จึงขึ้นชื่อจากพื้นที่สีเขียว **เวลาท้องถิ่นเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง (โปรดปรับเวลาเพื่อสะดวกต่อการนัดหมาย)** หลังผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมืองศุลกากร นำท่านเดินทางสู่ร้านภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองก๊วยหลิน** เป็นนครระดับจังหวัดที่ตั้งอยู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของเขตปกครองตนเอง กว่างซีจ้วง ซึ่งตั้งอยู่ทางตอนใต้ของประเทศจีน เป็นเมืองที่มีชื่อเสียงว่ามีทัศนียภาพที่สวยงามมายาวนาน ทั้งยังเป็นหนึ่งในเมืองท่องเที่ยวที่ได้รับความนิยมมากแห่งหนึ่งของจีนประชากรส่วนใหญ่เป็นชาวจ้วง

ค่ำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 1)**

จากนั้นชม **เจดีย์เงินเจดีย์ทอง** เจดีย์กลางทะเลสาบชานหลูนี่ เป็นแหล่งท่องเที่ยวและเป็นสัญลักษณ์ของ ก๊วยหลิน เป็นเจดีย์คู่สูงราว 40 เมตร เจดีย์หนึ่งสร้างด้วยทองเหลือง ถือว่าเป็นเจดีย์ทองเหลืองที่ใหญ่ที่สุดในโลก ส่วนอีกเจดีย์สร้างด้วยปูนเป็นสีเงิน ในช่วงกลางคืนจะเปิดไฟส่องสว่างสะท้อนผิวน้ำเป็นประกายระยิบระยับ ถือว่าเป็นจุดชมวิวกว๊านที่สวยงาม



ที่พัก **GUILIN VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานประเทศจีน)**

วันที่สอง **ก๊วยหลิน-รถไฟความเร็วสูงเมืองปี้เจีย-ชมเทศกาลกุหลาบพันปีเขตอุทยานจินโป (รวมรถอุทยาน)**

เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 2)**

นำท่านเดินทางสู่ เมืองปี้เจีย ด้วยรถไฟความเร็วสูงใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง (ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนขบวนรถไฟ เพื่อให้สอดคล้องกับเวลาของโปรแกรมทัวร์เป็นหลักโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า)**สถานีรถไฟปี้เจีย (Bijie Railway Station)** ตั้งอยู่ในมณฑลกุ้ยโจว ทางตะวันตกเฉียงใต้ของจีน เป็นจุดเชื่อมต่อสำคัญของรถไฟความเร็วสูง โดยเฉพาะสายกุ้ยหยาง-เฉิงตู

*****เพื่อความสะดวกต่อการเดินทางท่านต้องลากกระเป๋าสัมภาระขึ้นรถไฟด้วยตนเอง โดยมีเจ้าหน้าที่คอยอำนวยความสะดวก*****



กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 3)**

2UKWL-VZ003 บินตรงก๊วยหลิน กุ้ยหยาง ทะเลฉูผา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **สวนกุหลาบพันปีเขตจินโป (รวมรถอุทยาน)** ตั้งอยู่ในเมืองปี้เจีย มณฑลกุ้ยโจว ประเทศจีน ดินแดนแห่งเทพนิยายอันงดงามทางตะวันตกเฉียงเหนือของมณฑลกุ้ยโจว เป็นเขตอนุรักษ์ธรรมชาติ และแหล่งท่องเที่ยวระดับ 5A ที่ใหญ่ที่สุดในโลก โดยมีพื้นที่ครอบคลุมกว่า 125.8 ตารางกิโลเมตร เต็มไปด้วย ดอกกุหลาบพันปีหรืออาซาเลียกว่า 41 ชนิด บานสะพรั่งหลากสีสันทิวหุบเขาในช่วงปลายเดือนมีนาคมถึงต้นเดือนพฤษภาคม



(หมายเหตุ : หากสภาพอากาศไม่เอื้ออำนวย หรือดอกไม้ไม่ออกดอก หรือออกดอกน้อย ทางบริษัทฯ จะไม่มีการคืนเงิน หรือเปลี่ยนโปรแกรมใดๆ ทดแทนให้)

คำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 4)
ที่พัก BIJIE VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานประเทศจีน)

วันที่สาม เมืองปี้เจีย-กุ้ยหลิน-เมืองโบราณชิงหยวน-ชมกำแพงเมือง-หมู่บ้านแม่วีเจียง (รวมรถแบคเตอร์)-จุดชมวิวหมู่บ้านพันหลังคา+ชมวิวแสงสียามค่ำคืนหมู่บ้านชีเจียง

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 5)
นำท่านเดินทางสู่ **เมืองโบราณชิงหยวน** เป็นเมืองโบราณที่มีกำแพงล้อมรอบที่ได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดีที่สุดแห่งหนึ่งใน กุ้ยหยาง ซึ่งสร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง มีกำแพงเมืองโบราณที่คดเคี้ยวเหมือนมังกรที่ขดตัวอยู่บนสันเขา กลุ่มอาคารโบราณหมิงและชิง ในเมืองได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างสมบูรณ์



กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 6)

นำท่านชม หมู่บ้านชนเผ่าแม้วซีเจียง (Xijiang Qianhu Miao Village) คือชุมชนชาว ม้ง (Miao) (แม้ว) ที่ใหญ่ที่สุดในโลก ตั้งอยู่ในมณฑลกุ้ยโจว ประเทศจีน ขึ้นชื่อเรื่องบ้านไม้ไผ่สูงชันกว่าพันหลังเรียงรายตามแนวเขา วัฒนธรรมโดดเด่น การแสดงพื้นเมือง และนาขั้นบันไดที่สวยงาม โดยเฉพาะวิวกลางคืนจากจุดชมวิวยอดนิยมที่ประดับไฟสว่างไสว ดึงดูดนักท่องเที่ยวให้มาสัมผัสวิถีชีวิตและวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์ (รวมรถอุทยานและรถกอล์ฟขึ้นสู่จุดชมวิว)



2UKWL-VZ003 บินตรงกุ้ยหลิน กุ้ยหยาง ทะเลภูเขา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม้วซีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

คำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 7)

หลังรับประทานอาหารค่ำ นำท่านชมวิวความสวยงามยามค่ำคืนของหมู่บ้านแม้วซีเจียง ทิวทัศน์ยามค่ำคืนคึกคักของหมู่บ้าน Xijiang Qianhu Miao นั้นมีเอกลักษณ์เฉพาะตัวอย่างแท้จริง ทุกๆ วัน เมื่อพลบค่ำ บ้านเรือนหลายพันหลังจะเปิดไฟส่องสว่าง และหมู่บ้านเมียวทั้งหมู่บ้านก็จะกลายเป็นทะเลแห่งแสงไฟ ประดับประดาด้วยดวงดาวและแสงไฟที่เจิดจ้า ซึ่งเข้ากันได้ดีกับสายน้ำที่ไหล ต้นไม้สีเขียว ถนนโบราณ สะพานไม้ และอาคารไม้ไผ่ดูๆ ทำให้รู้สึกเหมือนกับว่าเป็นสวรรค์บนดิน



ที่พัก KAILI SHI MAO HOTEL ระดับ 4* หรือเทียบเท่า (มาตรฐานประเทศจีน)

วันที่สี่ รถไฟความเร็วสูงเมืองหยางชัว-เซาหลูอี้ (รวมกระเช้าไป-กลับ)-สะพานกระเจก-ระเบียงกระเจก-อิสระช้อปिंग ถนนคนเดินซีเจียงOPTIONAL : โซว์กลางน้ำหลิวซานเจีย 400 RMB / ท่าน

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม (มื้อที่ 8)

นำท่านเดินทางสู่ สถานีรถไฟความเร็วสูง เพื่อเดินทางสู่ เมืองหยางชัว ด้วยรถไฟความเร็วสูง (ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงขบวนรถไฟ เพื่อให้สอดคล้องกับเวลาของโปรแกรมทัวร์เป็นหลักโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า) เดินทางถึงสถานีรถไฟ เมืองหนานหนิง รถบัสรอรับท่านเพื่อเดินทางต่อ

เพื่อความสะดวกต่อการเดินทาง ท่านต้องแลกกระเป๋าสัมภาระของตนเองขึ้นรถไฟ โดยมีเจ้าหน้าที่คอยอำนวยความสะดวก



นำท่านเดินทางสู่ **เมืองหยางชว่** ตั้งอยู่ในภาคตะวันออกเฉียงใต้ของเมืองกุ้ยหลินห่างจากใจกลางเมืองประมาณ 65 กิโลเมตร เป็นเมืองเล็กๆ เก่าแก่ที่มีอายุมากกว่า 1,400 ปีตั้งแต่สมัยราชวงศ์สุย และได้รับชื่อเสียงว่าเป็น "บ้านเกิดสวรรค์แห่งการเดินทางบนโลก" มีคำกล่าวโบราณว่า "ทิวทัศน์ของกุ้ยหลินนั้นไม่มีใครเทียบได้ในโลก และทิวทัศน์ของหยางชว่ นั้นดีที่สุดในกุ้ยหลิน" ดังนั้น หยางชว่จึงดึงดูดนักท่องเที่ยวจากทั่วทุกมุมโลกมาไม่หยุดยั้ง เมื่อมาถึงจะพบกับทัศนียภาพชนบทสีเขียวมรกตอันเป็นเอกลักษณ์ เนินเขาหินปูนที่สวยงาม ทิวทัศน์ที่เขียวสลับกับแม่น้ำหลีเจียง

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ **ภัตตาคาร (มื้อที่ 9)**



นำท่านเดินทางสู่ **ภูเขาหลูอิ** หรือแปลเป็นไทยว่า เขาสมหวัง ตั้งอยู่ในเมืองหยางชว่ เป็นเขาอวตารแห่งเมืองกุ้ยหลิน เป็นแหล่งท่องเที่ยวใหม่ที่ได้ได้รับความนิยมอย่างมากจากนักท่องเที่ยว โดยการนั่งกระเช้าขึ้นสู่เขาเที่ยวชมความงามแบบสุดอลังการของเขา เมื่อขึ้นถึงจุดชมวิวบนยอดเขาแล้ว ท่านจะได้สัมผัสทัศนียภาพของขุนเขาหินปูนน้อยใหญ่กว่าพันลูกที่ตั้งเรียงรายอยู่โดยรอบ กินพื้นที่หลายพันไร่ ท่านสามารถเดินข้ามสะพานเชือกข้ามหุบเขาที่เป็นจุดถ่ายภาพสำคัญ เดินทางสะพานพื้นกระจกสุดเพราะถูกสร้างขึ้นบนยอดเขา



นำท่านทดสอบความกล้าทำความสูงเดินบน **ระเบียงกระจก** ชมความงามของวิวภูเขาและที่มีเอาใจสายผจญภัยให้ได้สนุกสนานกับการเดินบนกระจกเพิ่มไปยังจุดท่องเที่ยวต่อไป



บ่าย จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **ถนนคนเดินซีเจีย หรือถนนฝรัง** อิสระให้ท่านช้อปปิ้งสินค้าพื้นเมืองดั้งเดิมและนานาชาติที่น่าทึ่งมากมาย ร้านค้าต่างๆ ร้านขายงานฝีมือ ร้านขายภาพวาดและอักษรวิจิตร ร้านขายกระเป๋า ร้านกาแฟ และสถาบันกังฟูของจีนที่ดึงดูดความสนใจจากผู้คนได้ คุณอาจเห็นสินค้ามากมายตั้งแต่ผ้าไหมปักลายผ้าทอที่ลงสีเทียน ไปจนถึงรองเท้าจี๊ที่ผู้หญิงสวมใส่ก่อนการปลดปล่อยสาธารณรัฐประชาชนจีนในปี 1949 นอกจากนี้ ในบริเวณอื่นๆ ของถนนยังมีบาร์และคาเฟ่ ร้านอาหารและอื่นๆ อีกมากมาย

เพื่อสะดวกต่อการช้อปปิ้งอิสระอาหารมื้อค่ำ

2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลญูผา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

OPTION SHOW : โชว์หลิวซานเจีย หรือ “Impression Liu Sanjie” กำกับการแสดงโดยจางอิ๋หมว ซึ่งจัดแสดงในทุกๆ ค่ำคืน งานนี้จางอิ๋หมวใช้ธรรมชาติเป็นฉากทั้งสายน้ำ ขุนเขา แล้วนำเรื่องราวของภาพยนตร์จีนละครเพลงสุดคลาสสิกเรื่อง"หลิวซานเจีย" หรือ "เพลงรักชาวเรือ" มาดัดแปลงใส่เข้าไป เนื้อเรื่อง กล่าวถึงหลิวซานเจีย นางเอกนักสู้ สาวงามชาวฉวนสมัยราชวงศ์ถังที่มีพรสวรรค์ด้านการร้องเพลง(ชาวฉวนชื่นชอบการร้องเพลงมาก) จนเป็นที่หมายปองของหนุ่มๆทั่วไป แต่สุดท้ายเธอถูกผู้มีอิทธิพลบีบบังคับให้แต่งงานด้วย ทว่าหลิวซานเจียก็ได้ทำการต่อสู้กับความอยุติธรรมของผู้มีอิทธิพลโดยใช้เสียงเพลงร้องตอบโต้ จนเธอสามารถเอาชนะได้ครองคู่กับคนรักและได้รับการยกย่องให้เป็น"วีรสตรีชาวฉวน" มาจนถึงทุกวันนี้ โดยฉากการแสดงคือแม่น้ำหลีเจียง และ ขุนเขาที่เมืองหยางชว่ สวยงามอลังการ ราคา 400หยวน/ท่าน*** ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการซื้อ Optional Show ผ่านหัวหน้าทัวร์และไกด์เท่านั้น ด้วยเหตุผลในเรื่องของราคาทัวร์ และด้านความปลอดภัยของตัวท่านเอง รวมถึงการจัดการบริหารเวลาของกรุ๊ปทัวร์ ขอขอบคุณทุกท่านที่ให้ความร่วมมือ ***



ที่พัก YANGSHOU ELITE GARDEN HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว (มาตรฐานประเทศจีน)

วันที่ทำ หยางชว่-ก๊วยหลิน-เซางวงซ้าง-ห่อเซี้ยวเหยา-อิสระฮ้อบปิงถนนตงซี-ก๊วยหลิน -สนามบินนานาชาติก๊วยหลิน เหลียงเจียง- กรุงเทพฯ(สนามบินสุวรรณภูมิ) (VZ3699 KWL 19.00 – KWL 20.50)
OPTIONAL : เมืองลับแล 250 RMB / ท่าน

เช้า รับประทานอาหารเช้า แบบSet Box (มื้อที่ 10)

2UKWL-VZ003 บินตรงก๊วยหลิน ก๊วยหยาง ทะเลภูเขา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

OPTION

: เมืองลับแล หรือ ชื่อไวเถาหยวน (Shiwai Taoyuan) สถานที่ท่องเที่ยวระดับ 4A ของเมืองก๊วยหลิน ที่ได้รับความนิยมอย่างมากจากนักท่องเที่ยว นำท่านล่องเรือเที่ยวชมทัศนียภาพของสายน้ำ ขุนเขา รูปร่างต่างๆ ที่อยู่รายล้อมหมู่บ้าน ผสมผสานกันอย่างลงตัว มีการนำเอาศิลปวัฒนธรรมของชนเผ่าม้ง จ้วง หว้า เย้า มาแสดงให้นักท่องเที่ยวชมในบรรยากาศและบ้านเรือนแบบจีนโบราณ ซึ่งส่งผลให้เมืองลับแลที่นี่กลายเป็นเมืองที่น่าท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่ง **ราคา 250 หยวน/ท่าน**



นำท่านเดินทางกลับสู่ **เมืองก๊วยหลิน** เป็นเมืองท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงระดับโลกเรื่องทัศนียภาพที่งดงามราวกับ "เมืองสวรรค์บนพิภพ" โดดเด่นด้วยภูเขา **ระยะทาง 92 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง 30 นาที** นำท่าน **เขาวงช้าง จุดเขื่อนของเมืองก๊วยหลิน** ภูเขาหินรูปร่างคล้ายช้างยักษ์จุ่มงวงลงไปแม่น้ำ ตั้งตระหง่านอยู่ในใจกลางเมืองก๊วยหลิน ตรงทางแยกของแม่น้ำหลีเจียงและแม่น้ำดอกท้อ เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงที่สุดแห่งหนึ่งในเมืองก๊วยหลิน



2UKWL-VZ003 บินตรงก๊วยหลิน ก๊วยหยาง ทะเลภูเขา & ภูเขาพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสารการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

นำท่านชม **หอเขี้ยวเหยา** ตั้งอยู่ในถนนตงซี ตรอกตะวันออกและตะวันตกเป็นย่านเก่าแก่ที่เก่าแก่ที่สุดในกุ้ยหลิน สร้างขึ้นในสมัย ของราชวงศ์ถัง มีชื่อและเจริญรุ่งเรืองในสมัยราชวงศ์หมิงและชิง ได้รับการบูรณะในปี 2559 ตามสไตล์หมิงและชิง



กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (**เมื่อที่ 11**) เมนูพิเศษบุฟเฟ่ต์ชาบูซีฟู้ด

นำท่าน **อิสระช้อปปิ้งถนนตงซีเซียง** ที่เป็นแหล่งช้อปปิ้งแห่งใหม่ของเมืองกุ้ยหลิน ท่านสามารถเดินชม เลือกซื้อสินค้า และที่นี่ยังเป็นศูนย์รวมของร้านอาหารมากมาย อันเป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยวและรวมถึงคนท้องถิ่นด้วย



2UKWL-VZ003 บินตรงกุ้ยหลิน กุ้ยหยาง ทะเลภูเขา & ภูเขาพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)

สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่ ท่าอากาศยานนานาชาติสนามบินนานาชาติก๊วยหลินเหลียนเจียง เมืองก๊วยหลิน อาคารผู้โดยสารระหว่างประเทศ เคาน์เตอร์ไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ) รวมน้ำหนักกระเป๋า 20 กิโลกรัม/ท่านละ 1 ใบ

19.00 น. อำลา เมืองก๊วยหลิน เดินทางกลับ กรุงเทพฯ โดยเที่ยวบินที่ VZ3699

** น้ำหนักกระเป๋า 20 กิโลกรัม/ท่าน

ไม่มีบริการอาหารบนเครื่อง

20.50 น. เดินทางกลับถึงสนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจในการเดินทาง

การเตรียมตัวก่อนขึ้นรถไฟในจีน: ข้อควรระวังเรื่องความปลอดภัย



โปรดตรวจสอบสัมภาระก่อนเข้าสถานี เพื่อความรวดเร็ว

! งดนำวัตถุอันตรายต่อไปนี้ติดตัว

ของมีคม & วัตถุไวไฟ



กรรไกรตัดเล็บ



มีดโกน



มีดพับ



ไฟแช็ก



ไม้ขีดไฟ

สเปรย์อัดแก๊สทุกชนิด



สเปรย์ฉีดผม



สเปรย์ระงับกลิ่นกาย

ของเหลวมีแอลกอฮอล์ >100ml



> 100 มิลลิลิตร

ปริมาณเกินกำหนด



สถานีรถไฟในจีนเข้มงวด! หากตรวจพบสิ่งของต้องห้าม

จะถูกยึดโดยไม่มีข้อยกเว้น และไม่สามารถขอคืนได้ในทุกกรณี

ข้อกำหนดเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำรอง (Power Bank) สำหรับการเดินทางไปประเทศจีน

1. การพกพา และขีดจำกัด



ใส่กระเป๋าถือขึ้นเครื่อง
(Carry-on) เท่านั้น
Carry-on ONLY



ห้ามโหลดใต้ท้องเครื่อง
(NO Checked Baggage)



ความจุ: ไม่เกิน
20,000 mAh (100 Wh)



ระบุความจุ &
ข้อมูลผู้ผลิตชัดเจน

2. สำหรับเดินทาง ไปประเทศจีน

(เข้มงวดมาก!) ⚠



ต้องมีสัญลักษณ์ CCC เท่านั้น
MUST have CCC Mark

Yes ✓



ระบุความจุ &
ข้อมูล capacity
printed clearly

No ✗



ไม่รับ CE,
ไม่มีข้อมูล,
หรือข้อมูลเลือนลาง

ไม่ว่าซื้อจากที่ใด
ต้องมี **CCC** และตัวเลข
ความจุชัดเจน ไม่หลุดลอก

3. ข้อห้ามบน เครื่องบิน



ห้ามเปิดใช้งาน
Power Bank ทุกกรณี
DO NOT



ห้ามชาร์จอุปกรณ์อื่นๆ
NO Charging



ห้ามชาร์จไฟเข้า
Power Bank

เก็บในกระเป๋าตลอดการเดินทาง
จนกว่าเครื่องจะลงจอด



คำเตือน: Power Bank ที่ไม่มีสัญลักษณ์ CCC หรือข้อมูลความจุไม่ชัดเจน
มีความเสี่ยงสูงที่จะถูกยึด ณ ด่านตรวจ และไม่สามารถขอคืนได้ในทุกกรณี!





อัตราค่าบริการรวม



ค่าตัวโดยสารเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด พร้อมค่าภาษีสนามบินทุกแห่งตามรายการทัวร์ ข้างต้น



เจ้าหน้าที่บริษัท ฯ คอยอำนวยความสะดวก ทุกท่านตลอดการเดินทาง



ค่าประกันวินาศภัยเครื่องบินตามเงื่อนไข ของแต่ละสายการบิน



ค่าอาหาร ค่าเข้าชม และ ค่ายานพาหนะทุกชนิด ตามที่ระบุไว้ในรายการทัวร์ข้างต้น



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกิดเกินกว่า สายการบินกำหนด 20 กิโลกรัม / ท่าน / ใบ



คุ้มครองการเสียชีวิตจากอุบัติเหตุสูงสุด 2,000,000 บาท
คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุสูงสุด 500,000 บาท

(เงื่อนไขตามกรมธรรม์)เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกัน อุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาล คุ้มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับ อุบัติเหตุระหว่างการเดินทางไม่คุ้มครองถึงการสูญเสีย ทรัพย์สินส่วนตัวและไม่คุ้มครองโรคประจำตัวของผู้เดินทาง และคุ้มครองเฉพาะผู้เดินทางไปกับบริษัทกรุ๊ปเท่านั้น



ค่าที่พักห้องละ 2-3 ท่าน ตามโรงแรมที่ ระบุไว้ในรายการหรือ ระดับเทียบเท่า

- กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรม ไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมี ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- หากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED ซึ่งโรงแรมไม่มี หรือเต็ม ทางบริษัทขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมี ต้อง แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- กรณีพักแบบ TRIPLE ROOM 3 ท่าน ท่านที่ 3 อาจเป็น เสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมฟูกนอน ทั้งนี้ ขึ้น อยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ



อัตราค่าบริการไม่รวม



ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และเอกสาร ต่างต่าง



ค่าภาษีน้ำมัน ที่สายการบินเรียกเก็บเพิ่ม ภายหลังจากทางบริษัทฯ ได้ออกตั๋วเครื่อง บินไปแล้ว ซึ่งลูกค้าต้องชำระส่วนต่างเพิ่ม



ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และหัก ณ ที่จ่าย 3%



ค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 2,000 บาท/ท่าน/ทริป (เด็กชำระทิป เท่ากับผู้ใหญ่) ชำระที่สนามบิน



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกิดเกินกว่าสาย การบินกำหนด



ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่า เครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่ม, ค่าโทรศัพท์ ฯลฯ สำหรับท่านที่รับประทานอาหารพิเศษ อาหารเจ หรือไม่ทาน เนื้อสัตว์ ไม่ทานหมู ไม่ทานไก่ และมีความจำเป็นให้ทาง บริษัท จัดเตรียมอาหารไว้ให้ท่านเป็นพิเศษนอกเหนือจากที่ กรุ๊ปจัดไว้ในรายการ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมตามจริงหน่วยงาน



ค่าธรรมเนียมเอกสารเข้าเมืองสำหรับผู้ถือ พาสปอร์ตต่างประเทศ

(ทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกวีซ่าให้กับคนไทย ผู้ที่ประสงค์ จะพำนักระยะสั้นในประเทศจีน ในรอบ 6 เดือน ไม่เกิน 90 วัน **ถ้ากรณีทางรัฐบาลจีนประกาศให้กลับมาใช้วีซ่า ผู้เดินทางจะ ต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มในการขอวีซ่าตามที่สถานทูตกำหนด)



2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลญูผา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่วีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)



เงื่อนไขการให้บริการ

1. การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสารจำนวน 10 ท่านขึ้นไป ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ เพื่อเช็คว่ากรุ๊ปมีการคอนเฟิร์มเดินทางก่อนทุกครั้ง เนื่องจากสายการบินอาจมีการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
3. การชำระค่าบริการ
 - 3.1 กรุณาชำระมัดจำ ท่านละ 10,000 บาท
 - 3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์เต็มจำนวน ในกรณีที่ค่าทัวร์ราคาต่ำกว่า 10,000 บาท
 - 3.3 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 30 วันก่อนออกเดินทาง **45 วันก่อนเดินทางสำหรับช่วงสงกรานต์และปีใหม่**
 - 3.4 กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 21 วัน หรือราคาทัวร์โปรโมชั่น ต้องชำระค่าทัวร์เต็มจำนวนเท่านั้น
4. กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
5. กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใด ๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้น



เงื่อนไขอื่นๆ

โปรดตรวจสอบ PASSPORT : กรุณานำพาสปอร์ตติดตัวมาในวันเดินทาง พาสปอร์ตต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า 6 เดือน หรือ 180 วัน ขึ้นไปก่อนการเดินทาง และต้องมีหน้ากระดานอย่างน้อย 6 หน้า

หมายเหตุ : สำหรับผู้เดินทางที่อายุไม่ถึง 18 ปี และไม่ได้เดินทางกับบิดา มารดา ต้องมีจดหมายยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศจากบิดาหรือมารดาแนบมาด้วย



2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลญูฟา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่วชิเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ท Thai Vietjet Air (VZ)



เงื่อนไขการยกเลิก

**กรณีการขอยกเลิกการเดินทาง หรือเลื่อนการเดินทาง นักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย(ผู้มีชื่อในเอกสารการจอง) จะต้องแฟกซ์ อีเมลล์ หรือ มาเซ็นเอกสารการยกเลิกที่บริษัท ใดๆอย่างใดอย่างหนึ่ง เพื่อเป็นการแจ้งยกเลิกกับทางบริษัทอย่างเป็นลายลักษณ์อักษร (ทางบริษัทไม่ขอรับยกเลิกการจอง ผ่านทางโทรศัพท์ไม่ว่ากรณีใดๆ)

**กรณีนักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย ต้องการขอรับเงินค่าบริการคืน นักท่องเที่ยวหรือตัวแทนจำหน่าย (ผู้มีชื่อในเอกสารการจอง) จะต้องแฟกซ์ อีเมลล์ หรือ มาเซ็นเอกสารการขอรับเงินคืนที่บริษัท ใดๆอย่างใดอย่างหนึ่ง เพื่อกำเรื่องขอรับเงินค่าบริการคืน โดยแนบหนังสือมอบอำนาจพร้อมหลักฐานประกอบการมอบอำนาจ หลักฐานการชำระเงินค่าบริการต่างๆ และหน้าสมุดบัญชีธนาคารที่ต้องการให้นำเงินเข้าให้ครบถ้วน โดยมีเงื่อนไขการคืนเงินค่าบริการ ตาม “ประกาศคณะกรรมการธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ เรื่อง หลักเกณฑ์เกี่ยวกับการกำหนดอัตราค่าเงินค่าบริการคืนให้นักท่องเที่ยว พ.ศ. 2563” ดังนี้

ยกเลิก ไม่น้อยกว่า 30 วันก่อนการเดินทาง (ไม่นับวันเดินทาง)

คืนเงินค่าทัวร์เต็มจำนวน ยกเว้น ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงเพื่อการเตรียมการนำเที่ยว ทั้งหมด เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่อง ค่าบริการแลนด์ ต่างประเทศ เป็นต้น

ยกเลิก น้อยกว่า 15 วันก่อนการเดินทาง

ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่คืนเงินค่าทัวร์ทั้งหมด การจ่ายเงินคืนแก่นักท่องเที่ยวตามข้อกำหนดด้านบน ซึ่งมีการหักเงินในบางส่วนนั้น เนื่องจากทางบริษัทมีค่าใช้จ่ายที่ได้จ่ายจริงเพื่อการเตรียมการนำเที่ยวไปแล้ว เช่น การมัดจำที่นั่งบัตรโดยสารเครื่องบิน การจองที่พัก และ ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ เป็นต้น

ยกเลิก ไม่น้อยกว่า 15-29 วันก่อนเดินทาง (ไม่นับวันเดินทาง)

คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์ทั้งหมด ยกเว้น ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงเพื่อการเตรียมการนำเที่ยวทั้งหมด เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่อง ค่าบริการแลนด์ ต่างประเทศ เป็นต้น

หากท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ

ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์ **ไม่อาจเรียกร้องค่า
บริการและเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น**

การยกเลิกเดินทางกับกรุ๊ปที่ออกเดินทางช่วง เทศกาลวันหยุด เช่น ปีใหม่, สงกรานต์ เป็นต้น

บางสายการบินมีการกีดกันที่นั่งกับสายการบิน และค่ามัดจำที่แพง รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น CHARTER FLIGHT **จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดที่ชำระแล้ว** ไม่ว่ายกเลิกด้วยกรณีใดๆ

กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองในกรุงเทพฯ และต่าง ประเทศปฏิเสธการเดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุ

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าทัวร์ ไม่ว่ากรณีใดๆ *สำคัญ !! บริษัททำธุรกิจเพื่อการท่องเที่ยวเท่านั้น ไม่สนับสนุนการเดินทางเข้าญี่ปุ่นโดยผิดกฎหมาย ลูกค้าต้องผ่านการตรวจคนเข้าเมืองด้วยตัวของตัวเอง โดยมัคคุเทศก์ไม่สามารถช่วยเหลือใดๆได้ทั้งสิ้น *



2UKWL-VZ003 บินตรงกัวหลิน กุ้ยหยาง ทะเลญูฟา & กุหลาบพันปี หมู่บ้านแม่สีเจียง 5 วัน 4 คืน *ทัวร์ไม่ลงร้านรัฐบาล*

โดยสายการบินไทยเวียตเจ็ต Thai Vietjet Air (VZ)